ISSN 2304-120X
КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал

Петренко М. А., Иванова А. А., Шепелев А. И. Проблемное обучение как средство развития критического мышления на уроках французского языка // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – № 10 (октябрь). – 0,5 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2016/16222.htm.

ART 16222 **УДК 372.881.1**

Петренко Марина Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент кафедры образования и педагогических наук Академии психологии и педагогики ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону
mapetrenko2014@mail.ru

Иванова Анастасия Андреевна,
студентка Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону
nastassia.ivanova@mail.ru

Шепелев Александр Игоревич,
студент Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону
schepelew95@mail.ru

Проблемное обучение как средство развития критического мышления на уроках французского языка

Аннотация. *В статье представлена технология развития критического мышления как целостная система работы с информацией в процессе чтения и письма на уроке иностранного языка. Технология направлена на развитие качеств личности нового формата: творчески активной, открытой, владеющей навыками работы с большим объёмом информации и имеющей высокий уровень восприятия, понимания, адекватности подхода к окружающему поликультурному миру. В качестве примера в контексте обучения французскому языку рассматриваются такие приемы данной технологии, как «Ромашка Блума», «Дерево предсказаний» «Корзина идей».*
Ключевые слова: *французский язык, творческая активность, педагогическая интеракция, эвристический подход, критическое мышление, проблемное обучение.*
Раздел: *(01) педагогика; история педагогики и образования; теория и методика обучения и воспитания (по предметным областям).*

Педагог в современном мире – это человек, владеющий инновационными технологиями формирования критического мышления и развития творческой активности личности. Задача учителя – развить у ребенка следующие навыки: умение ориентироваться в постоянно меняющемся мире, творчески разрешать поставленные задачи, критически обрабатывать поток поступающей информации, вести диалог на иностранном языке. В данной статье мы опишем приемы технологии развития критического мышления через чтение и письмо [1, 2], реализуемые средствами проблемного обучения, с позиции эвристического подхода и теории педагогической интеракции. Мы считаем, что именно эвристический подход в сочетании с гуманистическим позволяет расширить возможности проблемного обучения. Он не предполагает заведомо готовых или правильных ответов со стороны учеников, что позволяет им самим выдвигать всевозможные гипотезы и варианты решений проблемы, а следовательно, способствует развитию творческой активности и критического мышления. Вместе с тем важно отметить необходимость учета интерактивной составляющей учебного процесса, в ходе которого учитель и ученик должны взаимодействовать на уровне равного партнерства, что будет в полной мере соответствовать законам эффективной педагогической интеракции. Таким образом, теоретико-методологической основой

нашего исследования является теория педагогической интеракции М. А. Петренко [3, 4] и эвристический подход А. В. Хуторского [5, 6].

Эвристическое обучение имеет богатую историю, истоки которой восходят к Древней Греции. Изначально эвристикой называлась система словесного обучения, разработанная Сократом, благодаря которой ученик сам приходит к некоему знанию или решению проблемы путем специальных вопросов и рассуждений. В современной педагогике эвристическое обучение также имеет большую ценность и продолжает свое развитие в трудах научной школы А. В. Хуторского. В частности, он в своем научном труде «Дидактическая эвристика» сформировал цели, закономерности и принципы эвристического обучения: «Целью эвристического обучения является не передача ученикам опыта прошлого, а создание ими личного опыта настоящего, а также конкретной, новой для ученика образовательной продукции» [7].

Ключевое понятие теории педагогической интеракции определяется как «продуктивное, т. е. направленное на творческое преобразование, совершенствование действительности и самого себя межличностное взаимодействие субъектов интеракции, которое характеризуется рядом признаков: это деятельность добровольная, долговременная, затрагивающая все личностные аспекты субъектов интеракции, основанная на внутренней мотивации, желании личностного роста; структурируется как диалогическое взаимодействие, взаимодеяние, взаимотворение, совместное порождение; основывается на принципе творческой активности личности на трех онтологических уровнях: природном, социальном, духовном; опосредуется социокультурной средой образовательного учреждения; использует интерактивные технологии развития творческой активности личности и мотивационный эффект обратной связи; обеспечивает повышение уровней самоорганизации, рефлексии и творческой свободы личности; творческая активность придает педагогической интеракции продуктивный, синергетический характер и является необходимым условием личностного, профессионального и карьерного роста» [8].

В то же время «гуманистический подход в современном образовании – это серьезная мировоззренческая позиция, которая определяется несколькими очень важными положениями. Во-первых, она основана на твердом убеждении педагога в том, что личность Ученика полна неисчерпаемых возможностей развертывания творческой активности и имеет мощный (хотя зачастую скрытый и нереализованный) потенциал в способности овладеть собственной жизнью, приняв на себя ответственность за нее. Во-вторых, эти возможности могут быть реализованы при условии психолого-педагогической поддержки. Следствие этого – принципиальный отказ от редукционистских взглядов, объективирующих человека и игнорирующих личностную основу его бытия – во всей её сложности и противоречивости. В-третьих, основной позицией в такой поддержке является диалог, отметающий авторитарные и манипулятивные технологии общения» [9].

Что касается технологии развития критического мышления через чтение и письмо (далее – ТРКМЧП), то она разработана в Америке в 80-е гг. XX столетия Международной ассоциацией чтения университета Северной Айовы и колледжей Хобарда и Уильяма Смита [10]. Авторы программы – Чарльз Темпл, Джинни Стил, Куртис Мередит. В её основу положены идеи нескольких теорий: теории Ж. Пиаже об этапах умственного развития ребенка; Л. С. Выготского о зоне ближайшего развития, о неразрывной связи обучения и общего развития ребенка и осмысленном обучении; К. Поппера и Р. Пола об основах формирования и развития критического мышления; Э. Браун и И. Бек о метакогнитивном учении и др. Разработчики технологии РКМЧП перевели контекст данных теорий в практику, создав универсальную и изящную педагогическую технологию, выделив этапы, методические приемы и критерии оценки результата. Привычная трёхфазная

структура: введение – основная часть – заключение – в рамках технологии РКМЧП наполнена иным контекстом, и этапы урока имеют другие названия: ВЫЗОВ (evocation), ОСМЫСЛЕНИЕ (realization of meaning), РАЗМЫШЛЕНИЕ (reflection). Конечная цель применения технологии РКМЧП – научить самостоятельному применению этой технологии, способствовать эволюции ребенка в «человека-творца», а также пробудить желание к непрерывному образованию через всю жизнь.

Конечно, технология развития критического мышления располагает множеством эффективных приемов, результативность которых можно увеличить благодаря их реализации средствами проблемного обучения. Одним из таковых является **«Ромашка Блума».** «Ромашка» состоит из лепестков, каждый из которых содержит определенный тип вопроса. Но в нашем контексте он будет детерминирован **методом эвристических вопросов,** созданным Квинтилианом (ок. 35 – ок. 96). Согласно данному методу, для отыскания сведений о каком-либо событии или объекте задаются следующие семь ключевых вопросов: кто? Что? Зачем? Где? Чем? Как? Когда? Парные сочетания вопросов порождают новый вопрос, например: как-когда? Ответы на данные вопросы и их всевозможные сочетания порождают необычные идеи и решения относительно исследуемого объекта. Таким образом, мы получаем семилепестковую ромашку Блума, с помощью которой можно будет проводить критический анализ определенных событий или ситуаций.

Данный прием можно воплотить в жизнь следующим образом. Педагогу необходимо разделить учеников на 5–6 групп по 3–4 ученика и дать каждой на домашнее прочтение отрывок одного из французских литературных произведений, например по одной главе из повести А. де Сент-Экзюпери «Маленький принц» (“Le petit Prince”). На следующий урок учитель каждой группе задает 7 вышеупомянутых вопросов. При этом ответы у учеников в пределах одной и той же группы могут отличаться, и необходимо выслушать мнение каждого, чтобы рассмотреть текст с разных позиций и сформировать цельное впечатление о произведении. Возьмем в качестве примера вторую главу данной повести и рассмотрим возможные варианты ответов ученика (рис. 1).

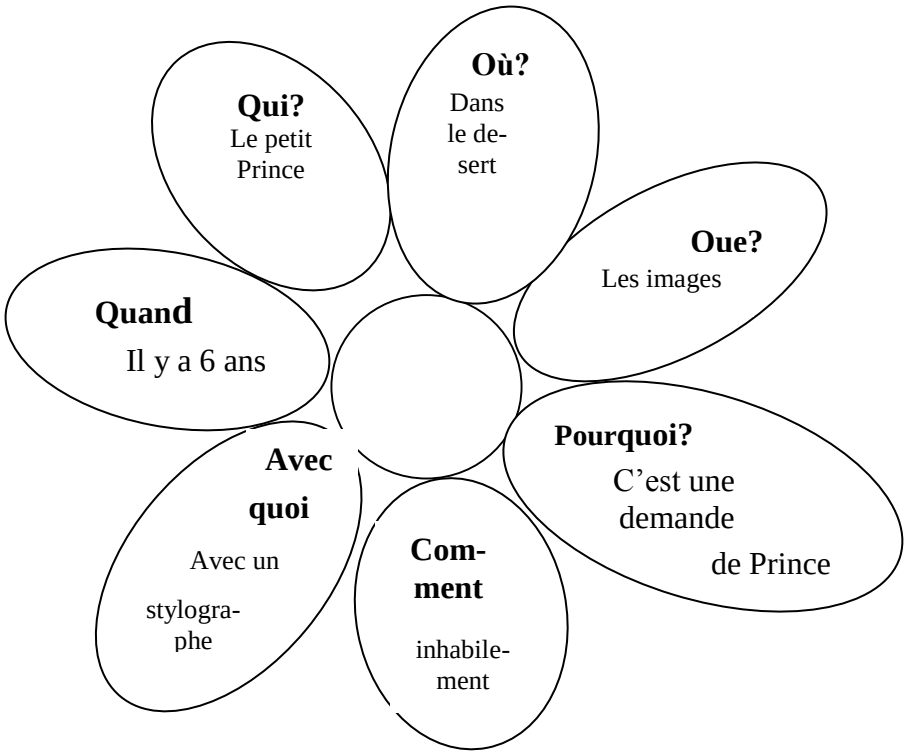

Рис. 1

Следующий вариант синтеза – прием технологии развития критического мышления («Дерево предсказаний» + метод «Если бы»). Метод эвристического обучения **«Если бы…»** представляет собой следующее: ученикам предлагается составить описание или нарисовать картину о том, что произойдет, если в мире что-либо изменится – увеличится в 10 раз сила гравитации; исчезнут окончания в словах или сами слова и т. д. Выполнение учениками подобных заданий не только развивает способность воображения, но и позволяет им лучше понять устройство реального мира, фундаментальных основ различных наук.

Мы предлагаем следующий вариант синтеза приемов технологии развития критического мышления и эвристического обучения «Дерево предсказаний» и «Если бы…» (рис. 2).

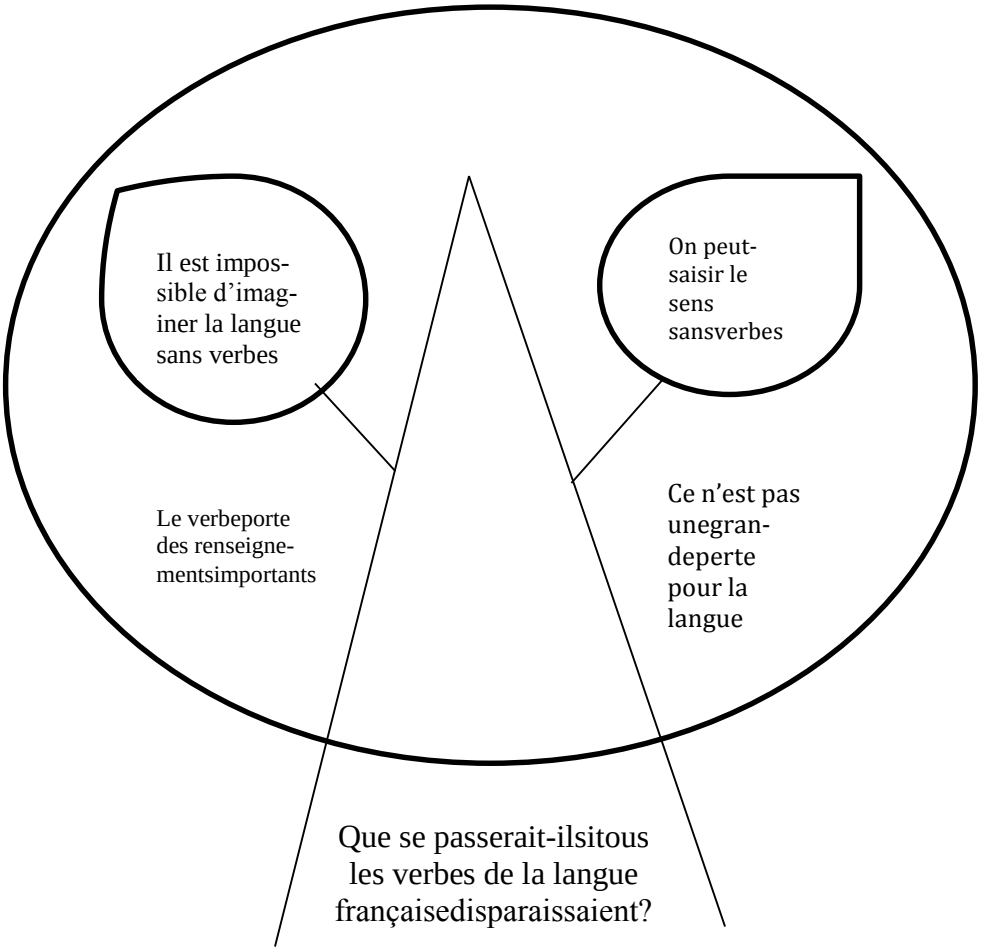

Рис. 2

На рис. 2 изображен вариант представления синтезированных приемов «Если бы» и «Дерево предсказаний». «Ствол» дерева заключает в себе вопрос «Что произойдет, если из французского языка исчезнут глаголы?», возможные ответы на который отображены в виде «ветвей»: справа – «Это небольшая потеря для французского языка», слева – «Невозможно представить язык без глаголов». Аргументы данных ответов заключены в «листьях»: справа – «Можно уловить смысл без употребления глаголов», слева – «Глаголы несут в себе важную информацию».

Ещё один пример – синтез метода мозгового штурма и приема «Корзина идей».

Метод **мозгового штурма** является одним из самых распространенных методов развития творческого и аналитического мышления, разработанным в 1953 г. Алексом Осборном. Особенность мозгового штурма – исключение оценочного компонента на начальных стадиях создания идей, что играет немаловажную роль при общении с детьми.

Данный метод можно реализовать сочетанием с таким приемом ТРКМЧП, как «**Корзина идей**», в которую будут «складываться» все мысли и предположения учащихся на заданную педагогом тему. Это прием, позволяющий выяснить все, что знают и думают обучающиеся по обсуждаемой теме урока (рис. 3).

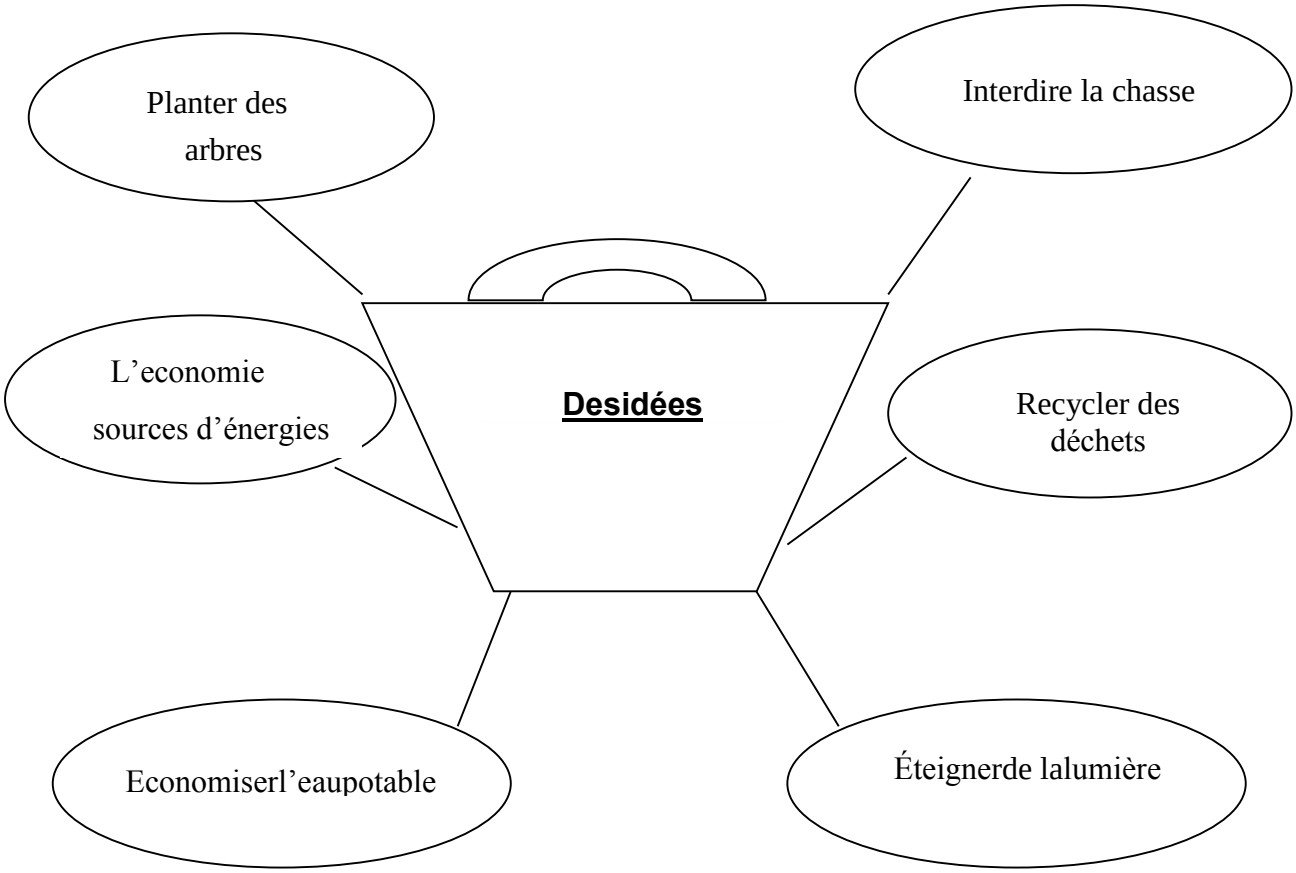

Рис. 3

Итак, на рис. 3 изображена корзина идей на тему " les moyens de la protection de l'environnement" («Способы защиты окружающей среды»). Возможные предложенные варианты могут быть следующими:

1) сажать деревья;
2) экономить энергетические ресурсы;
3) экономить питьевую воду;
4) запретить охоты;
5) утилизировать отходы;
6) выключать свет.

Конечно, эффект использования приемов технологии усилится, если он будет вплетен в ткань игровой деятельности. Составление сценария складывается следующим образом: определение предмета игры; выявление конфликта; выбор способа развития событий: детерминированный, спонтанный или смешанный; последовательность

игры; написание правил игры; выбор системы оценивания. Важная составляющая подготовки – распределение ролей, которое можно также воплотить в игровой форме. Учитель может раздать ученикам список ролей, и каждый из них укажет, кого в какой роли он видит и кем представляет себя в данной игре. Таким образом, при распределении ролей учитель примет во внимание пожелания учащихся.

Второй этап – непосредственно ***проведение игры.*** Учитель должен контролировать игру, следить за соблюдением правил, не позволять учащимся выйти за рамки игры, не переносить конфликты из реальной жизни в игровую.

Третий этап – ***подведение итогов.*** Учитель оценивает проделанную учениками работу, дает рекомендации, просит их самих проанализировать их участие в деловой игре и сделать соответствующие выводы.

Покажем на наглядных примерах, как действует прием «Деловая игра» на уроках французского языка. Так как в большинстве случаев языковые группы состоят из относительно небольшого количества человек (8–10 учащихся), задействовать сразу всех учеников весьма несложно. Мы предлагаем следующий вариант сценария. Деловая игра называется “Les habiletés du métier de guide” («Тонкости профессии гида»). В данной игре каждый из учеников может выступать как в роли гида, так и в роли посетителя. Для этого учащиеся распределяют между собой достопримечательности Парижа, каждый готовит презентацию и рассказ о данной местности на 5 минут. В течение рассказа другие ученики задают интересующие их вопросы, выражают свои эмоции, как если бы они на самом деле были бы посетителями. Представим вам одно из возможных выступлений.

Guide: “Bonjour, Mesdames et Messieurs! Aujourd’hui je vais vous présenter la plus célèbre et mystérieuse cathédrale de Paris. C’est, bien sûr, Notre-Dame. Je vais vous parler de l’histoire et de l’architecture de cette grande cathédrale. Si vous avez des question, vous pouvez me les poser.

Il aura fallu 2 siècles pour construire Notre Dame de Paris. Avec l’augmentation de la population, Paris avait besoin d’une nouvelle cathédrale. En 1160, Maurice de Sully démolit l’église Saint-Etienne sur l’île de la Cité et y démarre la construction de la plus grande cathédrale de Paris: Notre Dame. De Sully ne verra jamais son œuvre terminée, et même si la cathédrale est déjà active en 1250, il faudra attendre 1345 pour la voir complètement aboutie, avec un aspect similaire à celui aujourd’hui”.

Visiteur: “Et comment l’histoire de Notre-Dame est liée avec le roman de Victor Hugo? Pourquoi a-t-il choisi notamment cette cathédrale?”

Guide: “Inspirons, s’il est possible, à la nation l’amour de l’architecture nationale” – c’est la citation de Victor Hugo. Alors son roman est un moyen d’attirer des Français à la beauté du Paris”

Guide: Quant à l’architecture la cathédrale est construite dans le style gothique. Regardez à ces rosaces.

Visiteur: O, que c’est beau! Je n’ai jamais vu des vitraux si beaux!

Guide: Les deux rosaces qui ornent chacun des bras du transept sont parmi les plus grandes d'Europe et ont chacune un diamètre de 13 m. Ses tours atteignent une hauteur de 69 m. Sa longueur est de 127 mètres, sa largeur de 48 mètres. La hauteur de la flèche est de 96 mètres et la largeur de la façade est de 43,5 mètres.

Les gargouilles désignent normalement les extrémités des conduits d'écoulement des eaux, et ont souvent la forme d'animaux fantastiques. Celles de Notre-Dame n'ont pas cette utilité. La plus célèbre est la stryge que vous pouvez admirer ci-dessus, esprit nocturne et malfaisant des légendes orientalesPour aujourd’hui notre promenade est finie. Merci pour votre attention !

Visiteur: Merci beaucoup pour votre présentation.Votre récit m'a plu bien.

Перевод:

Гид: «Здравствуйте, дамы и господа! Сегодня я вам покажу самый знаменитый и самый загадочный собор Парижа – собор Парижской Богоматери. Я вам расскажу об истории и архитектуре этого великого храма. Если у вас возникнут вопросы, вы можете не их задать.

Для строительства собора потребовалось два века. Из-за большого прироста населения Парижу потребовался новый собор. В 1160 году Морис де Сюлли разрушил церковь Святого Этьенна на острове Сите и начал на этом месте строительство самого большого собора Парижа – Нотр-Дама. Де Сюлли никогда не увидит своего законченного произведения, и, хотя собор действовал уже в 1250 году, необходимо было подождать 1345 год, чтобы увидеть его во всей красе, каким он является и сейчас».

Посетитель: «А каким образом история собора Парижской Богоматери связана с романом Виктора Гюго? Почему он выбрал именно этот собор?»

Гид: «"Вдохновим, если это возможно, нации любовь к национальной архитектуре" – это цитата самого Виктора Гюго. Таким образом, его роман – это способ привлечь французов к красотам Парижа».

Гид: « Что касается архитектуры, собор построен в готическом стиле. Посмотрите на эти витражи!»

Посетитель: « О, как красиво! Я никогда не видел таких красивых витражей!»

Гид: «Две розы, украшающие каждый трансепт, являются одними из самых больших в Европе и составляют 13 метров диаметром каждая. Высота башен достигает 69 метров. Длина составляет 127 метров, а ширина – 48. Шпиль собора имеет высоту 96 метров, а ширина фасадов – 43, 5 метров.

Гаргульи обычно занимают края каналов водостока и часто представляют собой фантастических животных. Однако гаргульи Нотр-Дама не обладают такой способностью. Самая знаменитая гаргулья – это вурдалак, которым вы можете полюбоваться, посмотрев наверх, ночной дух, творящий зло, согласно восточным легендам. На сегодня наша прогулка окончена. Спасибо за внимание!»

Посетитель: «Спасибо большое за Вашу презентацию. Мне очень понравился Ваш рассказ».

В завершение презентации учитель обязательно хвалит ученика, выступавшего в качестве гида, а также учащихся, которые вступали в диалог. Учитель анализирует работу, дает свои рекомендации по усовершенствованию и спрашивает мнение детей, насколько они сами оценивают качество презентации. Таким образом, мы подробно рассмотрели еще один прием проблемного обучения «Деловая игра», этапы его разработки, а также применение на практике. Деловая игра является одним из наиболее эффективных методов проблемного обучения именно за счет своей игровой направленности и имитации действительности.

Итак, синтез инновационных педагогических технологий на основе эвристического подхода и теории педагогической интеракции, безусловно, возможен и применим на практике. В ходе исследования мы также пришли к следующему выводу: использование синтеза приемов вышеупомянутых технологий продуктивно влияет на развитие творческой активности и формирование критического мышления у детей, что является одной из основных задач современного педагога. Более того, мы выяснили, что эвристические методы обучения эффективно взаимодействуют с другими технологиями, что порождает новые, всесторонне дополненные и грамотно синтезированные педагогические приемы.

Ссылки на источники

1. Петренко М. А., Шепелев А. И. Технология развития критического мышления через чтение и письмо на уроках немецкого языка // Научные труды SWorld. – 2015. – Т. 7. – № 3(40). – С. 4–12.
2. Мередит К. С., Стилл Д. Л., Темпл Ч. Как учатся дети: свод основ: учеб. пособие для проекта ЧПКМ. – М., 1997.
3. Петренко М. А. Теория педагогической интеракции: монография. – Ростов н/Д.: ИПО ПИ ЮФУ, 2009.
4. Petrenko M. A. Theoretic bases of pedagogical interaction. Procedia // Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Т. 214. – С. 407–413.
5. Формы и методы эвристического обучения. – URL: http://paidagogos.com/?p=124.
6. Хуторской А. В. Дидактическая эвристика: теория и технология креативного обучения. – М.: Изд-во МГУ, 2003.
7. Там же. – С. 7.
8. Петренко М. А. Теория педагогической интеракции.
9. Петренко М. А. Генезис диалогического подхода в науке и образовании // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2008. – № 81. – С. 242–251.
10. Мередит К. С., Стилл Д. Л., Темпл Ч. Указ. соч.

Marina Petrenko,
Candidate of Pedagogic Sciences, Accosiate Professor at the chair of Education and Pedagogical Sciences, Academy of Psychology and Pedagogy, Southern Federal University, Rostov-on-Don
mapetrenko2014@mail.ru
Anastasia Ivanova,
Student, Institute of Philosophy, Journalistics and Intercultural Communication, Southern Federal University, Rostov-on-Don
nastassia.ivanova@mail.ru
Alexandr Shepelev,
Student, Institute of Philosophy, Journalistics and Intercultural Communication, Southern Federal University, Rostov-on-Don
schepelew95@mail.ru

Problem-based learning as a mean for critical thinking development at the lessons of the French language

Abstract. The paper presents the creative thinking developmental technology as a holistic system of work with information in the process of reading and writing at a foreign language class. The technology is aimed at the development of the new format individual qualities, such as creatively active open personality capable of work with huge amounts of information and having a high level of perception, understanding and adequate approach to the surrounding multicultural world. As an example, in the context of learning the French language, the authors consider such methods of this technology, as the “Bloom's daisy”, “Tree of predictions”, “Basket of ideas”.

Key words: French language, creative activity, pedagogic interaction, heuristic approach, critical thinking, problem-based learning.

References

1. Petrenko, M. A. & Shepelev, A. I. (2015). “Tehnologija razvitija kriticheskogo myshlenija cherez chtenie i pis'mo na urokah nemeckogo jazyka”, *Nauchnye trudy SWorld*, t. 7, № 3(40), pp. 4–12 (in Russian).
2. Meredit, K. S., Still, D. L. & Templ, Ch. (1997). *Kak uchatsja deti: svod osnov: ucheb. posobie dlja proekta ChPKM*, Moscow (in Russian).
3. Petrenko, M. A. (2009). *Teorija pedagogicheskoj interakcii: monografija*, IPO PI JuFU, Rostov n/D. (in Russian).
4. Petrenko, M. A. (2015). “Theoretic bases of pedagogical interaction. Procedia”, *Social and Behavioral Sciences*, t. 214, pp. 407–413 (in Russian).
5. *Formy i metody jevristicheskogo obuchenija*. Available at: http://paidagogos.com/?p=124 (in Russian).
6. Hutorskoj, A. V. (2003). *Didakticheskaja jevristika: teorija i tehnologija kreativnogo obuchenija*, Izd-vo MGU, Moscow (in Russian).
7. Ibid., p. 7.
8. Petrenko, M. A. (2009). Op. cit.
9. Petrenko, M. A. (2008). “Genezis dialogicheskogo podhoda v nauke i obrazovanii”, *Izvestija Rossijsko-go gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A. I. Gercena*, № 81, pp. 242–251 (in Russian).
10. Meredit, K. S., Still, D. L. & Templ, Ch. (1997). Op. cit.

ISSN 2304-120X
Концепт
научно-методический электронный журнал

Петренко М. А., Иванова А. А., Шепелев А. И. Проблемное обучение как средство развития критического мышления на уроках французского языка // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – № 10 (октябрь). – 0,5 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2016/16222.htm.

Рекомендовано к публикации:
Горевым П. М., кандидатом педагогических наук, главным редактором журнала «Концепт»

ISSN 2304-120X

Поступила в редакцию *Received*	28.09.16	Получена положительная рецензия *Received a positive review*	29.09.16
Принята к публикации *Accepted for publication*	29.09.16	Опубликована *Published*	31.10.16

www.e-koncept.ru

© Концепт, научно-методический электронный журнал, 2016
© Петренко М. А., Иванова А. А., Шепелев А. И., 2016